

**ANALES DEL INSTITUTO
DE ESTUDIOS MADRILEÑOS**

ANALES DEL INSTITUTO
DE
ESTUDIOS MADRILEÑOS

TOMO XLIII



CONSEJO SUPERIOR DE INVESTIGACIONES CIENTÍFICAS
MADRID, 2003

Anales del Instituto de Estudios Madrileños publica anualmente un volumen de más de quinientas páginas dedicado a temas de investigación relacionados con Madrid y su provincia. Arte, Arqueología, Arquitectura, Geografía, Historia, Urbanismo, Lingüística, Literatura, Sociedad, Economía y Biografías de madrileños ilustres y personajes relacionados con Madrid son sus temas preferentes. *Anales* se publica ininterrumpidamente desde 1966.

Los autores o editores de trabajos o libros relacionados con Madrid que deseen dar a conocer sus obras en *Anales del Instituto de Estudios Madrileños* deberán remitirlas a la secretaría del Instituto, calle Duque de Medinaceli, 6, 28014 Madrid; reservándose la dirección de *Anales* la admisión de los mismos. Los originales recibidos son sometidos a informe y evaluación por el Consejo de Redacción, requiriéndose, en caso necesario, el concurso de especialistas externos.

DIRECCIÓN DE ANALES DEL INSTITUTO DE ESTUDIOS MADRILEÑOS:

PRESIDENTE DEL INSTITUTO DE ESTUDIOS MADRILEÑOS: José Portela Sandoval (UCM).

PRESIDENTE DE LA COMISIÓN DE PUBLICACIONES DEL INSTITUTO DE ESTUDIOS MADRILEÑOS: Alberto Sánchez Álvarez-Insúa (Instituto de Filosofía, CSIC).

SECRETARIO DEL INSTITUTO DE ESTUDIOS MADRILEÑOS: Rufo Gamazo Rico (Cronista de Madrid).

CONSEJO DE REDACCIÓN:

Alfredo Alvar Ezquerro (CSIC), Luis Miguel Aparisi Laporta (Instituto de Estudios Madrileños), Eloy Benito Ruano (Real Academia de la Historia), José del Corral Raya (Cronista de Madrid), Ricardo Donoso Cortés y Mesonero Romanos (UPM), María Teresa Fernández Talaya (Fundación Madrid Nuevo Siglo), José Fradejas Lebrero (UNED), José Montero Padilla (UCM), Manuel Montero Vallejo (Catedrático de Enseñanza Media, Madrid), Alfonso Mora Palazón (Ayuntamiento de Madrid), M.^a del Carmen Simón Palmer (CSIC).

CONSEJO ASESOR:

Enrique de Aguinaga (UCM; Cronista de Madrid), Carmen Añón Feliú (UPM), Rosa Basante Pol (UCM), Fernando Chueca Goitia (Instituto de España), Francisco de Diego Calonge (CSIC), Manuel Espadas Burgos (CSIC), María Pilar González Yanci (UNED), Miguel Ángel Ladero Quesada (UCM), Jesús Antonio Martínez Martín (UCM), Áurea Moreno Bartolomé (UCM), Leonardo Romero Tovar (Universidad de Zaragoza), José Simón Díaz (UCM), Virginia Tovar Martín (UCM), Fernando Terán Troyano (UPM), Manuel Valenzuela Rubio (UAM).

I.S.S.N: 0584-6374

Depósito legal: M. 4593-1966

SUMARIO

	<u>Págs.</u>
Memoria	
<i>Memoria de actividades del Instituto de Estudios Madrileños</i>	11
Presentación	
<i>En el centenario de Isabel la Católica, por ALFREDO ALVAR</i>	25
Artículos	
<i>Madrid y las reformas de Carlos III, por FERNANDO CHUECA GOITIA ..</i>	33
<i>Urbanismo, demografía y pobreza en Madrid. La parroquia de San Sebastián, 1578-1618, por MIGUEL ÁNGEL GARCÍA SÁNCHEZ</i>	45
<i>Materiales para una toponimia de la provincia de Madrid (III), por FERNANDO GIMÉNEZ DE GREGORIO</i>	85
<i>Iconografía madrileña de Francisco Asenjo Barbieri, Ramón de la Cruz, Federico Chueca y Ricardo de la Vega, por LUIS MIGUEL APARISI LAPORTA</i>	119
<i>Convento de Mercedarias Descalzas, llamado Don Juan de Alarcón, por M.^a TERESA FERNÁNDEZ TALAYA</i>	159
<i>Las primeras plazas arboladas y ajardinadas en el Madrid del siglo XIX, por CARMEN ARIZA MUÑOZ</i>	171
<i>Puentes y barcas en el Real Sitio de Aranjuez, por PILAR CORELLA SUÁREZ</i>	191
<i>Madrid, punto de concentración de mercaderes laneros durante el siglo XVII, por MÁXIMO DIAGO HERNANDO</i>	239
<i>La hostería madrileña en los comienzos del siglo XVII, por JOSÉ DEL CORRAL RAYA</i>	291
<i>Muchachas que trabajan (Madrid, 1944), por CARMEN MEJÍAS BONILLA</i>	311

	<u>Págs.</u>
<i>Arqueología en la prensa de Madrid</i> , por JAIME CASTILLO GONZÁLEZ	335
<i>Dialectalismos madrileños en el Quijote de Avellaneda</i> , por JOSÉ BARRROS CAMPOS	345
<i>Nexos causativos en el habla de Madrid</i> , por CECILIA CRIADO DE DIEGO	359
<i>Completando las obras sueltas de Narciso Serra</i> , por JOSÉ FRADEJAS LEBRERO	385
<i>Las mujeres en los episodios nacionales (series 3.^a, 4.^a y 5.^a)</i> , por AMPARO APARISI LAPORTA	399
<i>Ramón Gómez de la Serna, políticamente incorrecto</i> , por ENRIQUE DE AGUINAGA	449
<i>Resumen de la obra poética de Emilio Carrere en sus antologías</i> , por ALBERTO SÁNCHEZ ÁLVAREZ-INSÚA y JULIA MARÍA LABRADOR BEN	469
<i>Sinesio Delgado y la España Decimonónica</i> , por JOSÉ MANUEL GONZÁLEZ FREIRE	497
<i>Madrid: La cultura de la Segunda República (libros, periódicos y revistas)</i> , por RUFO GAMAZO RICO	527
<i>Ramón Gómez de la Serna, escritor en periódicos</i> , por JOSÉ MONTERO PADILLA	541
<i>Noticias sobre la vida y obra de Sebastián de Benavente: monumento de Semana Santa para el convento de Santa Isabel de Madrid</i> , por MARÍA FERNANDA PUERTA ROSELL	553
<i>El hidalgo madrileño don Francisco del Campo, sumiller de cava de la Reina Mariana de Austria y el inventario de sus bienes (1690)</i> , por JOSÉ LUIS BARRIO MOYA	567
<i>Un público burgués para la literatura popular</i> , por JESÚS A. MARTÍNEZ MARTÍN.....	589

Notas

<i>Guadarrama < Aquae Dīrrama</i> , por JESÚS RODRÍGUEZ MORALES	609
<i>Don Quijote, espejo de amistad</i> , por LUIS LÓPEZ JIMÉNEZ	615
<i>Homenaje a Miguel Fisac. El muy ilustre hijo de Pumarejo de Tera</i> , por RUFO GAMAZO RICO	617

Reseñas de libros

APARISI LAPORTA, LUIS MIGUEL, <i>La Casa de Campo. Historia documental</i> , por JOSÉ FRADEJAS LEBRERO	621
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----

	<u>Págs.</u>
CEPEDA ADÁN, JOSÉ, <i>Madrid de Villa a Corte. Un paseo sentimental por su historia</i> , por MANUEL MONTERO VALLEJO	622
FERNÁNDEZ MONTES, MATILDE (ed.), <i>Vallecas, historia de un lugar de Madrid</i> , por MANUEL MONTERO VALLEJO	623
<i>Jornadas sobre el Fuero de Madrid</i> , por MANUEL MONTERO VALLEJO ...	623

Necrológicas

<i>Enrique Pardo Canalís</i> , por FRANCISCO JOSÉ PORTELA SANDOVAL	627
<i>José Manuel Miner Otamendi</i> , por JOSÉ MONTERO PADILLA	629
<i>Antonio Domínguez Ortiz</i> , por ALFREDO ALVAR	631

DON QUIJOTE, ESPEJO DE AMISTAD

Por LUIS LÓPEZ JIMÉNEZ

U.C.M.

Parece que pretendo jugar con ventaja al declarar el *Quijote*, la obra literaria que más hondamente me ha marcado, porque ¿en quién no ha dejado huella intensa el *Quijote*, arquetipo y primera novela moderna, por el arte con que expresa su inmensa y actual anacrónica, la cual justifica su libertad de acción y de conciencia? Hasta muchos que no lo han leído saben si rechazan o aceptan ideas quijotescas.

El *Quijote* empezó siendo para mí, de niño, una lectura voluntaria antes de dormirme en el Madrid de cielo letal, sótanos exterminadores y campos suburbanos siniestros en 1936-39. Así nació mi amistad respetuosa con don Quijote —ser entrañable, pero colérico—; muy posteriormente, en nuevas lecturas del libro se produjo mi amistad con Sancho Panza —cazurro, pero de fondo bonachón— por su aquíjotamiento, lealtad a su señor y amistad cordial hasta en el lecho de muerte serena y ejemplar del Caballero, lealtad generosa —¡sí, en Sancho!—, pero también merecida por el espíritu paternal de su amo.

Don Quijote era zurrado muchas noches en mi ahogado dormitorio, como lo eran de par en par España y los españoles, muchos eliminados por pocos, o muchos enfrentados a otros tantos, dispensándose una muerte mutua.

Entonces supe que un nuevo soldado, Carlos Jiménez, salió voluntario para camillero en el frente de combate; prefería al trágico fusil unas parihuelas esperanza de vida, jugándose la suya —como todos los juegos, con pocas posibilidades de ganar: la perdió, pero salvó la conciencia—.

Comprendí por ello que el *Quijote* no era sólo una lectura imaginativa, amena y muy bien contada, comprendí que era una lección de amor humano, que podía llevar a la muerte. Desde entonces fui amigo de ese Caballero andante que me evocaba cada vez que abría el libro al camillero arriesgado y solidario.

La tragedia pasó, pero seguí viendo zurrando al Caballero, siempre más caído que andante. Y me he vuelto hacia su pasión cuando he sido

también descabalgado y me he mirado en su espejo procurando aceptar la zurra si en ello iba al menos alguna gota de justicia, y mejor si era un aguacero. (La Literatura se convierte en Ética, pero también la Ética se hace Literatura cuando es un Fray Luis el que escribe: «aquí la envidia y mentira / me tuvieron encerrado, / dichoso el humilde estado / del sabio que se retira / de aqueste mundo malvado...»). Por supuesto, el *Quijote* es todo Literatura, por cómo dice todo lo que dice (recordemos *El «Quijote» como obra de arte del lenguaje*, estudio estilístico del gran hispanista H. Hatzfeld). «Comparaison n'est pas raison», afirma Etiemble, pero ante un escritor de la gran calidad de Flaubert se comprueba la talla inmensa de Cervantes en el *Quijote leyendo* los párrafos que ofrece Hatzfeld del *Ingenioso hidalgo...* paralelos a otros de *Madame Bovary* (*Estudios de literaturas románicas*); queden aquí de testigos uno de cada obra, correspondientes a las cartas de Teresa Panza y del «père» Rouault, ricos en intención

El cura, el barbero, el bachiller
y aun el sacristán no pueden
creer que eres gobernador... yo
no hago sino reírme... Dios te me
guarde más años que a mí o tantos
porque no querría dejarte sin mí
en este mundo.

J'ai appris d'un colporteur..
que Bovary travaillait tou-
jours dur... Je lui ai demandé
s'il t'avait vue, il m'a dit
que non mais qu'il avait vu
dans l'écurie deux animaux
d'où je conclus que le métier
roule.

El gusto por lo literario en estado puro me ha exigido volver al *Quijote*, convirtiéndose así en mi lectura más frecuente.

Desde la adolescencia advertí que don Quijote era un hombre sin menzugas —hasta su imaginación es un exceso—, pero un caballero al mismo tiempo, y como tal trata a las mujeres. ¡Qué respeto el suyo ante la provocación de Altisidora, que hace mella en su líbido, pero no en su voluntad de fidelidad a Dulcinea! Esa amada como la amaba don Quijote (volvemos a la Ética nacida de lo literario, pero no hay más remedio).

Si Gaston Bay es, creo, el último que ha asimilado y recreado una magnífica continuación transcendente del *Quijote*, el dibujante Gustave Doré, fue, creo también, el mejor intérprete gráfico de la obra genial de Cervantes. Tuve el privilegio de leerla desde un principio conociendo las admirables láminas de Doré. Ambos autores me han servido de antídoto a todo nacionalismo «chauvinista». Disculpen los franceses de quienes tomo la palabra, y sobre todo Doré y Baty, que han asimilado perfectamente el sentimiento español universal de Cervantes, escritor comprensivo con todo, menos aldeanismos o nacionalismos estrechos en competición mostrenca o alevosa.